

## ASSOCIAZIONI

Esce tutti i giorni accettuata la Domenica.  
 Udine a domicilio . . . L. 16  
 In tutto il Regno . . . » 20  
 Per gli Stati esteri aggiungere le maggiori spese postali.  
 Semestre e trimestre, in proporzione.  
 Un numero separato . Cent. 5  
 » » arretrato . » 10

# GIORNALE DI UDINE

## E DEL VENETO ORIENTALE

## INSERZIONI

Inserzioni nella terza pagina, cent. 15 per linea. Annunzi in quarta pagina, cent. 10 per ogni linea o spazio di linea. Per più inserzioni prezzi da convenirsi.  
 Lettere non accettate non si ricevono né si restituiscono manoscritti.  
 Il giornale si vende all'Edicola dei Tabaccai in piazza V. E. in Mercatovecchio ed in Via Daniele Manin.

## Il principio della neutralità

Ad onta, che il trattato di Vienna del 1815 abbia incompletamente e maleamente applicato quel principio, che ogni Nazione abbia da essere padrona in casa sua, ha fatto un passo nell'ordine del progresso storico del nostro secolo con questo, che fu principio ad una politica internazionale delle potenze d'Europa, al quale poi si fece più tardi più volte appello.

E' questo un fatto nuovo di fronte alla politica delle potenze fino ai tempi napoleonici, che si esercitava dai singoli Stati ognuno per sé. Questo fatto potrebbe essere il principio per un accordo europeo sulla politica internazionale e per il diritto comune.

Ma più ancora lo è lo quel principio della neutralità di alcuni Stati, che allora ebbe poi parecchie applicazioni.

Da tutte le potenze d'allora fu trovato p. e. che la Svizzera, collocata com'era nelle sue montagne tra diverse Nazioni e Potenze e composta di stirpi appartenenti a tutte le nazionalità confinanti, dovesse dichiararsi neutrale per la pace comune. Se difatti la Confederazione svizzera si potesse sopprimere per essere incorporata sia alla Germania, od all'Austria, sia alla Francia, od all'Italia, si cagionerebbe una causa permanente di guerra tra le potenze vicine.

Il principio della neutralità dei Paesi minori fu dopo applicato anche al Belgio, quando si staccò dall'Olanda a cui era stato congiunto nella pace del 1815 appunto per crearvi una resistenza verso i vicini.

Ai nostri giorni si pensò a dichiarare neutrale il canale di Suez, e senza dichiararlo in trattati appositi, qualche passo in questo senso si fece anche per il Bosforo e si mise innanzi l'idea anche per la Grecia e per i nuovi Principati danubiani e balcanici, onde impedire gli urti tra le grandi potenze, che condurrebbero inevitabilmente ad una guerra generale funesta a tutti.

Dunque noi dobbiamo considerare anche in questi fatti e tendenze un indizio, che il bisogno della pace si sente sempre più da tutti i Popoli resi indipendenti, e che qualche passo lo si volle fare verso quel diritto internazionale, che dovrebbe aversi in mira dalla diplomazia moderna. Codesti Stati

nella neutralità che si vanno inframmettendo le Nazioni, anche se non sono un assoluto preservativo dalla guerra tra i potenti, possono valere a ritardarla colla proclamazione comune di un diritto ed un obbligo internazionale.

Esso poi potrebbe anche servire come indicazione di nuovi fatti, che colla applicazione di tale principio ad altri territori contesi e di nazionalità miste frapposti alle più grandi e più distinte, con esso si verrebbe ad assicurare meglio la pace comune.

La politica internazionale procede naturalmente per transazioni; ma se queste anche con una maggiore estensione data al principio dei territori neutrali potesse servire ad assicurare la pace tra gli Stati maggiori, si dovrebbe accettare come un progresso, che accompagnano alle nuove comunicazioni e ad una più larga applicazione del principio dei liberi scambi ed anche di un diritto internazionale per le colonie europee, potrebbe giovare di certo alla pace europea.

P. V.

## UN GRANDE ESEMPIO (1)

Oggi voi, o Pacifico Valussi, che avete così gloriosamente compiuto il cinquantesimo anno della professione di pubblicista, voi che siete stato il maestro di una falange di scrittori, voi che nella tarda età conservate sempre gli entusiasmi, le forti convinzioni, i santi slanci dei vostri giovani anni, voi che avete additato il cammino a noi tutti, che viviamo di lotte politiche quotidiane, voi oggi siete l'esempio della generazione che sorge e lo sarete di quante altre generazioni sorgeranno.

La vostra vita, spesa tutta nella difesa dei diritti della patria e della libertà, dice altamente alla gioventù che ha vent'anni adesso e che sarà la so-

(1) Eravamo in dubbio di stampare proprio nel nostro giornale un così vivo elogio che manda al vecchio giornalista nel suo solito vivace stile, che parte dalle sue convinzioni, il Galati; ma anche lasciandogli la responsabilità di quel troppo che a nostro riguardo e ad altro asserisce, non possiamo a meno, dopo esserci prumati contro una specie di lauda teipsum da noi certo non invocato anche accettando riconoscendo l'altrui benevolenza, non potremmo a meno di accettare in questo angolo d'Italia l'eco d'una voce, che ci viene dal Mezzogiorno ad eccitamento della gioventù ad una vera cooperazione all'avvenire dell'Italia.

V.

cietà di domani, che la grandezza si raggiunge non per aiuti e protezioni di governi, di accademie, ma per lavoro indefesso, per istudii continui, costanti, severi, per l'amore sincero alla patria, all'umanità, alla scienza.

La vostra vita, o Valussi, dice ai giovani: « Lavorate, tutto è là. Non oculate che su voi. Se voi avete ingegno, il vostro ingegno vi aprirà le porte più diligentemente chiuse, e vi guiderà così alto, quanto voi meriterete di salire. Rifiutate soprattutto i benefici dell'amministrazione, non chiedete mai la protezione dello Stato: voi vi lascereste la vostra virilità. La grande legge della vita è la lotta. Voi trionferete necessariamente, se voi siete una forza; e se soccomberete, non avrete diritto di dolervene, giacché la vostra disfatta sarà giusta. Voi tutti che nasceste oggi, accettate la vostra epoca come una delle più grandi dell'Umanità, abbiate fede nell'avvenire, giacché i geni del ventesimo secolo sono in mezzo a voi. »

Tutto questo il vostro passato, o maestro, per che dica alla gioventù italiana. E voi che inauguraste la vostra carriera a Trieste, nella nostra Trieste tuttora schiava, e che continuate il vostro apostolato in mezzo agli alleati dell'Austria, voi imperturbabile e sereno, voi sempre lo stesso, sembrate non accorgervi del fango che ci circonda. Il vostro sguardo è fisso là nell'avvenire. Il vostro esempio ci fa arrossire dei nostri scoraggiamenti. Per opera vostra, noi comprendiamo il lavoro che bisogna all'Italia nell'Europa moderna, noi ritroviamo il cammino perduto. Nella nostra razza si trova il genio che impone la verità con atti di brusca iniziativa, ma noi, dopo di aver piantato il faro che illumina il mondo, dopo aver lungamente regnato sulle nazioni, ci siamo gettati in braccio all'inerzia, e dopo avere abbattuto tanti troni, ci contentiamo che un uomo, che non è neppure un uomo di genio, pensi e agisca per tutti noi.

Dove sono le lotte di ieri? Dov'è l'Assemblea affollata di tanti eletti spiriti? Qualche avanzo glorioso di quella falange è vivo, è morto, o moribondo? Noi che dovremmo essere sulla cima, dopo la semenza di verità che abbiamo gettata al vento, noi siamo divenuti i seguaci, gli imitatori di una razza più pesante e più metodica.

Ebbene, l'esempio vostro, o vecchio illustre, ci rialza. Voi lavorate, lavorate sempre con lo stesso ardore di cinquanti anni sono, impassibile ieri davanti alla tempesta, impassibile oggi davanti al silenzio di morte. La nostra via è tracciata da voi. Noi non dovremo, se non metterci risolutamente alla scuola della perseveranza, dello studio e della scienza. L'impero del mondo apparterrà alla nazione che avrà l'osservazione più netta e l'analisi più possente. Noi ritorneremo i degni figli dei conquistatori del mondo; quando avremo la scienza per arma e quando l'impiegheremo al trionfo della libertà, con la generosità di temperamento che ci è propria. Che la gioventù d'Italia comprenda, maestro, il vostro esempio. In tal modo soltanto essa riprenderà un giorno Trieste e Trento.

Maddaloni, 20 novembre 1888.

DOMENICO GALATI.

## ELEZIONE AL III° COLLEGIO

Le nostre ultime parole sono conformi a quanto abbiamo detto gli scorsi giorni, e cioè che tutti i motivi di convenienza politica impongono agli elettori del III° Collegio la rielezione dell'on. Celeste Paroncelli.

Abbiamo già chiaramente spiegato come, di fronte al contegno tenuto in Parlamento ed all'opera laboriosa dell'on. Paroncelli, la lotta mossagli dai suoi due competitori si risolve in un'ambizione mai repressa la quale, nelle circostanze attuali, è assolutamente fuori di posto. Infatti, prescindendo dal considerare il carattere spiccatamente democratico della candidatura Galeazzi, la quale trova in ciò la sua giustificazione; sta che la candidatura Monti non rappresenta affatto una lotta politica, a meno che non vogliasi chiamare tale una semplice lotta di persone; il programma dell'avv. Monti, per quanto nebuloso e malleabile, ne conferma in ciò. Adunque mancando ogni criterio politico, una lotta mossa nelle circostanze attuali, ed aspramente, è assolutamente contraria a quelle consuetudini costituzionali che in tutte le regni ormai vengono costantemente rispettate; e se noi non siamo andati fino a dire coll'illustre prof. Raffaello Giovagnoli, che nessun uomo politico che si rispetti può piantare una lotta in simili circostanze, non esitiamo a dire che essa desta generalmente pessima impressione e che la caduta dell'on. Paroncelli, oggi, che per un'onorifica promozione si trova gettato nuovamente alla sorte delle urne darebbe anche fuori dell'ambito della

nostra Provincia, una ben meschina idea del Collegio e della fermezza di propositi dei suoi elettori.

L'on. Paroncelli, la di cui operosità, diligenza ed interesse, negata dappriocipio, oggi è invece accettata, è una persona rispettabilissima che ha fatto e farà sempre indubbiamente onore alla grande e piccola Patria; esso non merita alunque che i suoi concittadini, e cioè coloro che lo hanno tratto quasi suo malgrado dalle esclusive cure filitari per portarlo nell'aringo politico, gli infliggano il dispiacere di vederlo reietto, senza che un qualsiasi plausibile motivo giustifici la ingiusta esclusione. Per conto nostro adunque la rielezione dell'on. Paroncelli è una questione di carattere per la regione che lo ebbe deputato, e non dubitiamo punto che i suoi e nostri amici e coloro che, anche non dividendo tutte le sue idee, tengono in conto il decoro del Collegio, faranno ogni sforzo affinché il suo nome anche questa volta esca trionfante dall'urna!

E se le nostre previsioni dovessero malamente essere fallaci, noi avremo come sempre il conforto di poter ripetere che anche questa volta abbiamo fatto il nostro dovere, dicendo chiaramente il pensiero nostro senza reticenze e senza sottintesi, certi però fin d'ora che moltissimi elettori avranno pensato con noi che una lotta in simili circostanze, dettata da spirito grettamente partigiano, non ha contribuito certamente ad accrescere la fama di serietà e di fermezza di propositi del nostro Paese!

Elettori, votate per

CELESTE PARONCELLI

Avemmo scritto, quanto sopra, quando ci venne fatto di leggere l'articolo del *Frulli* di ieri.

Su quanto esso dice, potremmo soggiungere molto, ma molto, se non ci ritenesse il rispetto per i candidati avversari, da noi mai smentito. Ci accontentiamo quindi di notare soltanto come colla teoria della *indipendenza dei deputati* sciorinata dal *Frulli*, converrebbe proscrivere dalla Camera tutti i magistrati, i militari, i marinai, i professori ecc. ecc. E' ben vero che il *Frulli* penserebbe lui a sostituirli con altrettanti avvocati, quelli almeno sono enciclopedici, oltre che indipendenti; ma fortunatamente questo desiderio del confratello cittadino è di semplice opportunità, prontissimo a disdirsi alla prima occasione!

Questa mattina ci giunse il seguente manifesto del *Comitato Elettorale* che propugna la rielezione del colonnello Paroncelli:

*Elettori del Collegio Udine III.*  
 Il partito Liberale Costituzionale

9

## APPENDICE

## ANNA BOLENA

Tragedia in 5 atti di G. B.

scritta nella seconda metà del secolo scorso.

Scena X.

Enrico.

Mal ti lusinghi, in core  
 Più mi ferve il dispetto, e più di sangue  
 Mi diletta il desir, tu stesso rei  
 A me che son dicesti, e ciò mi basta.

Scena XI.

Enrico, Giovanna.

Giov. Anna Signor dov'è?

Enr. Tu il chiedi, altrove  
 Forse rivolge con Riccardo il piede,  
 Giov. E fia possibile se Riccardo stassi  
 Tutt'or là dentro?

Enr. E quale umor l'invade?  
 Giov. Tetro, silente. Egli si asside in parte  
 D'ognun o Sire.

Enr. Non così si stava  
 Quando colei pur vera, tu vedesti  
 Di quale amor sono infiammati entrambi:  
 Or dal tuo labbro non udrò ripulsa;  
 Che mia sarai, che di quell'empia io voglio  
 Vendetta, e presta, e non dannar potrammi.

Tu non rispondi, e di pallor ti copri?

Alma gentile, ed un soave core

Ti diede il Ciel com'è pur bello il volto

Che bea chi il mira in tuo dolor compresa.

A tutto pensa, è più rifletta al forte

Amor d' Enrico, e rasserena il core. (parte).

Scena XII.

Giovanna.

Quale contrasto nel mio petto or sento  
 Impossibil fia dirlo; lottan fieri  
 Gratitude, amore; ed amistade...  
 E questa vinca, all'infelice amica  
 Corras in braccio... e la tradisco... a piedi  
 Mi getterò, ne chiederò perdono,  
 E da tal Reggia lunge, in questo petto,  
 Io l'empio estinguerò che m'arde amore.

## ATTO QUARTO

Scena I.

Appartamento d' Anna.

Anna, Rochefort.

Anna. Fratel, se m'ami, per pietà consiglia  
 Tosto fuga Riccardo, io più vederlo  
 Nol deggio il credi; al suo cospetto perdo  
 Tutto il valor dell'alma, ignota forza  
 Più mi tragge ad amarlo, ed io mi perdo.  
 Sposo ad Enrico ogni altro amor fia colpa  
 Indelebile, e forte; e poi tutt'ora  
 Presente ho al mio pensiero l'orrido sogno.  
 Roch. Il tuo dolore, il tuo timor m'è cruccio  
 Imponente al mio cor. Donna tu piangi,  
 E maggiormente attristi?

Anna.

Allor, che il piede dalla danza io trassi,  
 E mi lasciasti in le mie stanze, il ciglio  
 Pregno sentii di pianto, e più tremenda  
 Surse l'angoscia nel mio petto, prive  
 Sentii le membra di vigore, e stanca  
 M'abbandonai sul talamo languente,  
 Fioca lampa splendea nella stanza,  
 Ed oscillava di chiaror funebre;  
 All'alternar di quel fulgor, giganti  
 Spettri girare mi vedeva intorno,  
 E colma di terror, chiudea le luci.  
 Forte sopra su lui pose io scettro,  
 Ed imperò, quando improvviso starmi  
 Pareva atterrita in un deserto orrendo,  
 Ove a destra, e in lontan s'ergea catena  
 D'erte montagne, e un impetuoso vento  
 Battea l'ignude rocce, e forte fischio  
 Rintonnava d'intorno; a manca un flutto  
 Più rigoglioso percootea le sponde  
 Di ben gonfio torrente, e il Ciel coperto  
 Era da un nubo, che dal sen mandava  
 Spessi lampi e saette, ed una voce  
 Una sonante rimbrottarmi: cruda,  
 Ed altra il soglio ed il marito hai tolto,  
 Un ferace avvenir segnòti il fato...  
 L'Aragonese in quel momento atroce  
 Mi sovvenni.

Roch. Tu dunque piena fede  
 Doni ai fantasmi della notte.

Anna.

Non è finito ancor. Disparve il tutto,  
 E quell'orribil solitaria valle  
 Vidi convergere in una piazza cinta  
 D'alti palaggi, e di maestose loggie;

Inorridisco...

Tumultuante all'era, che in gran folla

S'adunavan le genti, e in mezzo un palco

Erto v'era d'infamia, io stretta m'era

Di pesanti catene in mezzo a sgherri.

Quando apparir vidi Riccardo. Ei pure

Com'io di ferri carico, ed il fatale

Palco salì dove perdea la vita.

Del carnefice il colpo in Lui vibrarsi.

Vidi, e mirai che la versava il sangue;

Vieni, una voce allor gridava, vieni

A te pur morte ti aspetta uguale.

Fui trascinata, e in quell'or dal letto

Balzai tremante, e il mio sognar fuio.

Spento era il lume, non stringea che larve,

Diedi uno strido, e caddi al suol coperta

D'un sudor freddo, e d'ogni senso priva.

Roch. Ti riconforta, non dar fede all'ombra

Degli irrequieti sogni, solo figli

Del sonno degli affetti, a redirevi

Far le idee della regia. Tu Regina,

Sposa ad un Prencipe ognor temuto, e grande

Bella qual raggio di nascente aurora

Da tutti amata, abbandonarti al pianto

Ora dunque vorrai?

Anna.

Fratel, che giova

Qualunque onore se, al diletto amplesso

Correr m'è colpa di chi amai, cotanto

Sognai talora di Riccardo, e invece

Sull'origliere, a me d'accanto un volto

Destandomi vede che mai mi piacque...

Ciel che proferge le mie labbra? Sposo,

Ei non m'è forse, e rispettar nol deggio?

(Continua)



nella odierna adunanza, convocata e presieduta dal conte Riccardo Cattaneo, fedele ai principi fin qui propugnati ed in omaggio alla buona consuetudine elettorale, ha deliberato di sostenere la candidatura politica del colonnello

### CELESTE PARONCILLI.

Elettori.

Le idee politiche del Candidato che vi presentiamo, la sua vita parlamentare, i suoi meriti personali e quella coerenza di principi e di condotta politica che anno sempre fatto onore al nostro partito, ci affidano che numerosi e compatti accorrerete alle urne per sostenere Chi degnamente ha corrisposto al mandato di rappresentarvi.

Vi comunichiamo la lettera che l'egregio nostro Candidato indirizza ai suoi elettori politici.

(Segue la lettera del colonnello Paroncelli pubblicata nel nostro giornale di ieri).

Elettori! Votate unanimi pel colonnello **CELESTE PARONCILLI.**

Pordenone, 21 novembre 1888.

Il Comitato

G. di Monteleale — Pompeo Ricchieri

Francesco Salice.

## LA GERMANIA

e le missioni cattoliche in China

La *Kölnische Zeitung*, annunciando che si son conclusi fra la Germania e la China dei trattati mediante i quali i missionari tedeschi devono godere gli stessi diritti dei missionari delle altre nazioni, si rallegra che i francesi non si debbano ingerire nelle questioni riguardanti i missionari tedeschi, e accompagna la notizia con questi commenti:

Si sa che il governo francese accampa nelle diverse parti del mondo la strana pretesione di proteggere i missionari cattolici a qualunque nazionalità appartengano; questa pretesione si manifesta specialmente nell'Asia orientale. Si fa risalire in Francia questa protezione a tempi molto remoti per giustificarsi. Infatti coloro che, altre volte, si muovevano dalla Germania, dall'Italia, dalla Spagna per adempiere al loro ufficio, erano obbligati a mettersi sotto la protezione della Francia. In quei tempi, quando le potenze dell'Europa centrale erano lacerate, la Francia sola era tanto potente da concedere un aiuto; inoltre essa s'aveva fatto accordare, per i suoi sudditi cristiani e per i suoi missionari, dei vantaggi ragguardevoli.

Così accadde che molti missionari tedeschi vissero nell'impero cinese sotto la protezione della Francia e con passaporti dati dalle autorità francesi. Più tardi le circostanze fecero che ciò che non era che un'abitudine fosse considerato come un obbligo. I missionari che avrebbero più desiderato di essere protetti dalla loro patria, avevano finito col credersi obbligati a mettersi sotto l'egida della Francia, prima per avere un passaporto, poi per godere dei vantaggi riservati ai suoi nazionali. Tutto ciò oggi non può convenire; l'impero è abbastanza forte in quelle regioni e può concedere ai suoi sudditi una protezione efficace quanto quella di qualsivoglia altra potenza, ed ha concluso colla China dei trattati che permettono ai missionari tedeschi di godere degli stessi diritti e vantaggi che godono quelli delle altre nazioni.

### La legge pel Codice Penale

Ecco il testo della legge, approvata dai due rami del Parlamento, che sarà fra qualche giorno, sanzionata da S. M. il Re, promulgata, relativa al Codice Penale:

Art. 1. Il Governo del Re è autorizzato a pubblicare il Codice penale per il Regno d'Italia, allegato alla presente legge introducendo nel testo di esso quelle modificazioni che, tenuto conto dei voti del Parlamento, ravviserà necessarie per emendarne le disposizioni e coordinarle tra loro e con quelle degli altri Codici e leggi.

Art. 2. Il governo del Re è pure autorizzato a fare per regio decreto le disposizioni transitorie e le altre che saranno necessarie per l'attuazione del predetto Codice.

Art. 3. Il nuovo Codice penale sarà pubblicato non più tardi del 30 giugno 1889, ed entrerà in osservanza in tutto il Regno non prima di due mesi dalla pubblicazione.

Art. 4. Dal giorno dell'attuazione del nuovo Codice rimarranno abrogati il Codice penale approvato con regio decreto del 20 novembre 1859, anche nel testo modificato per le provincie napoletane con decreto luogotenenziale del 17 febbraio 1861, ed il Codice penale per le provincie toscane approvato con decreto granducale del 20 giugno 1853, ora vigenti nel Regno; e rimarranno

pure abrogate tutte le altre leggi penali in quanto siano contrarie al Codice stesso.

Questa disposizione non si applica alle leggi sulla stampa, tranne che per gli articoli 17, 27, 28 a 29 del regio editto 26 marzo 1848, n. 695, e per i conformi articoli della legge 1 dicembre 1860, n. 12, per le provincie siciliane, ai quali si intenderanno sostituite le disposizioni corrispondenti del nuovo Codice penale. La stessa cosa avrà luogo per l'articolo 13 delle citate leggi sulla stampa, il quale articolo, però, continua ad essere in vigore limitatamente ai reati che rimangono tuttora regolati dalle stesse leggi.

### IL DISCORSO DI GUGLIELMO II

Berlino 22. L'imperatore ha inaugurato il Reichstag pronunziando un discorso.

Dice che i suoi viaggi nei vari stati della Germania confermarono la convinzione che l'idea dell'unità della patria tedesca ha messo profonde radici nell'intera nazione. La situazione finanziaria è soddisfacentissima.

Annunzia la presentazione del progetto della Società cooperativa, sulle modificazioni alla legge d'assicurazione degli operai malati e il progetto delle assicurazioni degli operai detti invalidi.

L'imperatore definisce questa parte della legislazione come un caro legato dell'avo. Parlando delle colonie africane tedesche dichiara che la Germania partecipa mediante esse all'opera di conquistare l'Africa alla civiltà cristiana.

Il governo inglese ha riconosciuto da cento anni che bisogna combattere la tratta dei negri, e compiere tale missione di civiltà; perciò fu stabilito un accordo coll'Inghilterra che sarà comunicato al Reichstag. Un secondo farà seguito ai negoziati colle altre potenze amiche ed altri progetti saranno presentati al Reichstag. Le nostre relazioni con tutti i governi esteri sono pacifiche. I miei sforzi tendono senza posa a consolidare la pace. La nostra alleanza coll'Austria e con l'Italia non ha alcun altro scopo. Non sarebbe compatibile colla mia fede cristiana far subire al paese le sofferenze d'una guerra anche vittoriosa.

Con questa convinzione ho considerato come dovere salutare personalmente non soltanto i miei alleati di Germania, ma anche i sovrani amici e vicini e cercare con essi d'accordo di adempiere alla missione di assicurare la pace e la prosperità dei nostri popoli. La fiducia che la mia politica ha trovato in tutte le corti, dà diritto di sperare che io, i sovrani alleati ed amici riusciremo a conservare la pace d'Europa.

Il discorso fu salutato da frequenti e vivi applausi.

Berlino 22. I duchi d'Aosta assisteranno assieme all'imperatrice all'apertura del Reichstag nella Sala bianca del Castello.

L'imperatore era in uniforme della guardia del corpo circondato dalle grandi cariche di Corte e dello Stato. Furono specialmente applaudite le dichiarazioni della buona condizione finanziaria e della situazione pacifica.

### L'imperatrice Federico a Londra

La vedova di Federico III è arrivata martedì a Londra.

E' stato commoventissimo l'incontro con la madre Regina Vittoria, la quale piangeva dirottamente.

L'imperatrice Vittoria ha preso possesso degli appartamenti a mezzogiorno del Castello e risiede proprio nella torre di Lancaster, sopra il celebre portone storico di Giorgio IV; è l'appartamento migliore e più comodo del Castello, e rimane subito dopo quello della principessa Beatrice.

Come dicemmo ieri, tutta la stampa inglese, senza distinzione di partito e di religione, saluta l'imperatrice con parole di grande rispetto e con affettuose espressioni di riverenza: l'imperatrice ha, per ora, declinato di ricevere qualunque visita o deputazione.

Ha l'aspetto sofferente ed è addoloratissima; coloro che la videro prima della grande sciagura che la colpì, dicono di non riconoscerla più.

### Il credito agrario

Al Ministero di agricoltura industria e commercio si è riunita la Commissione pel credito agrario. Il ministro Grimaldi dichiarò a nome del Governo di rimettersi alla Commissione per l'esecuzione della nuova legge. Si elesse a presidente il senatore De Vincenzi, ed a vicepresidente il deputato Luzzatti. Venero poi eletti due relatori per riferire sopra alcune domande di esercizio del Credito agrario; quindi la Commissione si aggiornerà a sabato.

## LE TRUPPE RUSSE ai confini Austro-Ungarici

La nuova organizzazione dei Corpi d'esercito russi ora pubblicata, secondo dice la *Ber. Polit. Nachrichten*, fece nelle alte sfere militari tedesche la più profonda impressione, e prova che tutte le smentite ufficiali date dal Governo russo, e che volevano negare che i Corpi d'esercito scaglionati ai confini austro-tedeschi erano stati rinforzati di molto, non erano veritiere.

Secondo notizie ufficiali stanno ora in prima linea, ai confini austro-tedeschi col quartiere generale a Wilna, quattro Corpi d'esercito, con otto Divisioni di fanteria e tre di cavalleria; nel Distretto di Varsavia, cioè ai confini austriaci, stanno scaglionati una Divisione delle Guardie, quattro Corpi d'esercito con otto Divisioni d'infanteria, e cinque Divisioni di cavalleria; finalmente nel Distretto di Kiew, dunque proprio vicino ai confini orientali austriaci e a quelli della Rumenia, pure quattro Corpi d'esercito, con otto Divisioni d'infanteria e quattro di cavalleria. Le suddette truppe, coi loro quartieri generali a Kiew, Varsavia e Wilna, sono in pieno assetto di guerra, e formano l'esercito russo in prima linea, pel caso d'una guerra contro la Germania o l'Austria.

In seconda linea stanno, all'ala destra le truppe del Distretto di Pietroburgo, che ha un Corpo d'esercito formato dal reggimento delle guardie imperiali, e un altro Corpo di linea con cinque divisioni d'infanteria e tre di cavalleria. Il centro lo formano le truppe che si trovano nel Distretto di Mosca. Alla sinistra, sono le forze dei Distretti di Odessa, che possono disporre di sei Corpi d'esercito.

### La mobilitazione dell'armata e dell'esercito.

La mobilitazione della flotta, si ritiene ormai pronta ad essere compiuta con grande sollecitudine, ogni qual volta occorresse.

Anche per l'esercito di terra si sono presi tutti i provvedimenti per effettuare la mobilitazione con la maggior sollecitudine.

Si formerebbero tre eserciti, ciascuno di vari corpi — uno comandato dal principe Amedeo, uno dal generale Pianell, per l'altro il comandante è ancora da destinarsi.

### Il Papa è uscito a passeggio

Dispacci da Roma dicono che l'altro ieri, 21, verso le 3 pom. il Papa fu veduto in carrozza in Via 20 Settembre.

Essendosi fermata la carrozza repentinamente per non investire una bambina, il Papa avrebbe alzato per un momento le tendine e ciò avrebbe bastato a farlo riconoscere.

### L'Arbitrato Internazionale

Leon Bonghi, quale presidente del Comitato di Roma per l'arbitrato internazionale, rivolge una circolare ai Comitati italiani, interpellando sull'opportunità di tenere una riunione a Roma.

## PARLAMENTO NAZIONALE

Seduta del 22 novembre

### Senato del Regno

PRES. FARINI.

Riprendesi la discussione sulla riforma comunale e provinciale.

Iacini dice che il paese riconosce la necessità della riforma. Critica la legge del 1865. Cede che nei consigli comunali e provinciali debba farsi amministrazione e non politica.

L'oratore esamina la situazione politica e rileva che i vecchi partiti sono morti e i nuovi sono ancora non noti. I partiti non potranno riorganizzarsi se non riduconsi a due: conservatore e progressista.

Per questa riorganizzazione ci vorrà ancora del tempo. Perciò succedono le dittature ministeriali: prima Depretis, ora Crispi.

Dichiara il progetto accettabile ma sotto tre condizioni: (l'oratore riposa). Riprendendo il discorso, dice che le condizioni sono le seguenti:

1. Che il Ministero confermi la sollecita presentazione di un buon progetto per il riordinamento dei tributi locali;  
2. che il progetto venga sottoposto a limatura e reso più coerente ed omogeneo dove si mostra artificiale e arbitrario, specialmente nella parte tecnica;  
3. che l'organizzazione delle Provincie venga richiamata ai suoi naturali principi e circoscritta alla sua naturale sfera.

Perciò presenterà qualche emendamento.

Vittelleschi fa osservazioni sullo spirito della legge.

Cambry espone i concetti, che non furono accettati dalla commissione di cui è membro.

Levasi la seduta alle 5.50.

### Camera dei Deputati.

PRES. BIANCHIERI.

Il presidente comunica la dimissioni di Lioy che vengono accettate e proclamasi vacante il I. collegio di Vicenza.

Si svolgono diverse interrogazioni ferroviarie.

Lacava interroga sul disastro di Grasso.

Di Sant'Onofrio interpella il ministro dei lavori pubblici e quello della guerra sul servizio ferroviario, chiedendo che si studi questa questione, onde non essere colti impreparati in caso di mobilitazione.

Saracco e Bertolè Viale dicono che lo studio del servizio ferroviario in riguardo ai rapporti militari non venne mai trascurato.

Conviene far molte cose per migliorare l'esercizio, ma sperasi che quanto prima verrà provveduto a tutto.

Si approvano quindi 22 articoli del progetto sul monte pensioni dei maestri elementari, e rimandasi il seguito a domani.

Il Presidente comunica una lettera del presidente del Consiglio, trattenuto al Senato, colla quale prega la Camera a voler inscrivere nel suo ordine del giorno, subito dopo il progetto relativo al riordinamento del Collegio Asiatico quello pel deferimento alla Cassazione di Roma di tutti gli affari penali.

La Camera approva.

Levasi la seduta alle ore 6.20.

## CRONACA

Urbana e Provinciale

### OSSERVAZIONI METEOROLOGICHE

Stazione di Udine - R. Istituto Tecnico

22 novemb. 1888	ore 9 a.	ore 3 p.	ore 9 p.	ore 9 a. 22 nov.
Barom. ridott. a 10° alto met.				
116.10 sul livello del mare mill.	753.4	756.8	75.83	761.—
Umidità relativa	62	22	56	56
Stato del cielo	misto	sereno	sereno	sereno
Acqua cad.	—	N	S	N
Vento (direz. vel. k.)	0	6	1	1
Term. cent.	5.1	10.4	4.5	4.4

Temperatura (massima 1.9 minima 1.0)  
Temperatura minima all'aperto — 0.9  
Minima esterna nella notte — 0.9

Telegramma meteorico dell'ufficio centrale di Roma. Ricevuto alle ore 5 pom. del 22 novembre.

Probabilità: Venti settentrionali forti a sud, freschi altrove, cielo nuvoloso con qualche pioggia a estremo sud, generalmente sereno altrove, temperatura ancora in diminuzione con brinate e qualche nevicata a nord, mare agitato sulle coste del sud.

Dall'Osservatorio Meteorico di Udine, Atti della Deputazione prov. di Udine.

Seduta del giorno 15 novembre 1888.

La Deputazione provinciale nella seduta odierna approvò i bilanci preventivi 1889 dei Comuni qui sotto trascritti con autorizzazione ai medesimi di esigere la sovrapposita addizionale sopra ogni lira dei tributi diretti erariali in principale nella misura che segue, cioè pel Comune di

	Addiz. Com.
Lire	
Sesto al Reghena	1.08
Montereale - Cellina	2.25.52
Cervineto	0.87
Montenars	2.91
Meduna per la fraz. om.	2.68
Id. di Toppo	2.21
Pozzuolo del Friuli	1.15
Udine	1.11
S. Daniele per la fraz. om.	1.02.33.323
Id. di Villanova	1.10.21.14
Vivaro	1.31.36

Autorizzò il pagamento di lire 40959.82 a favore della Società Veneta per imprese e costruzioni pubbliche, a saldo rata seconda per la parte metallica del ponte sul torrente Cellina al Giulio.

Furono inoltre trattati altri 18 affari dei quali 3 di ordinaria amministrazione della Provincia, 12 di tutela dei Comuni, 2 d'interesse delle opere pie ed 1 di contenzioso amministrativo, in complesso deliberati n. 28 affari.

Il Deputato Provinciale

BIASUTTI

Il Segretario interinale

G. di Caporiacco

Accademia di Udine. L'Accademia di Udine terrà adunanza oggi 23 corr. alle ore 8 pom. per occuparsi del seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni della Presidenza;
2. Qualche cosa della moda e del clima. Lettura del s. e. dott. L. Pognici.
3. Nomina di soci corrispondenti.

### Adunanza per la soppressione delle feste non governative.

Questa sera alle 8 si riuniranno nella Sede della Società operaia generale gli aderenti alla proposta per la soppressione delle feste non governative per avere comunicazione delle pratiche esperte e per convenire sui provvedimenti da adottarsi.

Illuminazione elettrica. Il sig. Malignani, che dirige le operazioni ed i lavori delle officine per la luce elettrica (sistema dello stesso Malignani), volle ieri sera alle sette fare un pubblico esperimento, accendendo sei lampade di via Bartolini.

L'esperimento riuscì egregiamente bene, con piena soddisfazione di tutte quelle persone che, passando per quella via, poterono ammirare la splendida e tranquilla luce.

Si trovarono poi belle ed eleganti le palle di vetro; forse troppo grandi, da attirare l'attenzione di certi monelli, che trovano assai divertimento a giocare al bersaglio con esse.

Un orecchino d'oro con un rubino nel mezzo, venne perduto ieri da via Cavour a via Manin.

Chi lo avesse trovato e lo porterà al nostro ufficio riceverà competente mancia.

### Corte d'Assise di Udine.

Dal pomeriggio di martedì 20 corr. si sta discutendo la causa per parricidio ed appiccato incendio contro Beacco Sante e la di lui moglie Corrado Maria.

Diffende il Beacco l'avv. D'Agostini, e la Corrado l'avv. Della Schiava.

Nel 1879 venne assassinato in Campone (Tramonti di Sotto) Giovanni Beacco, detto Commissario. Per questo assassinio, nel 1886, Angelo Beacco venne condannato a 20 anni di lavori forzati.

Il Sante Beacco e figlio dell'assassinato, viene ora processato assieme alla moglie, perchè vi sono fondati sospetti, che ambedue abbiano pagato l'assassino per commettere il delitto.

Gli accusati si dichiarano affatto innocenti.

Finora si sono uditi molti testi, in generale poco favorevoli agli accusati. Tutti dicono che la voce pubblica accusa i coniugi Beacco di aver dato il mandato d'assassinio ad Angelo Beacco.

Le testimonianze più importanti sono quelle del segretario comunale e del brigadiere dei carabinieri, sulla onorabilità dei quali anche gli accusati nulla trovano da ridire.

Il processo continua.

Arresto per furto. Ieri verso le ore 9 antimeridiane in piazza dei grani, venne dalle guardie municipali arrestato il pregiudicato T. D. mentre rubava un sacco di sorgorosso.

Credesi che sia il medesimo pregiudicato che 8 giorni addietro ha fatto sparire un sacco di grano turco di certo Giacomo Pittini di Gemona.

Pericolo scongiurato. L'omnibus dell'«Albergo d'Italia» ieri sera, come di consueto, usciva alle 6, fuori di porta Cussignacco, per recarsi alla nostra Stazione ferroviaria.

Per fatalità, un filo della luce elettrica, o per essersi abbassato soverchiamente, o distaccato dal proprio apparecchio, si trovava abbassato a poco più di un metro da terra.

I cavalli dell'omnibus, che correvano con qualche velocità, urtarono in questo filo. Spaventati, dettero un salto poderoso, facendo urtare violentemente il veicolo in una colonna di pietra che si trova lungo la strada.

Per fortuna non si ebbero a deplorare disgrazie, se si eccettui qualche danno per l'omnibus.

Ieri sera stesso poi, il filo venne ricollocato al suo posto.

Teatro Minerva. Questa sera ultima recita, serata d'onore del primo attore sig. Gennaro Marquez; alle ore 8 si rappresenterà:

*Tristi amori*, Commedia in tre atti in prosa di G. Giacosa.

Indi la farsa: *Un calcio d'ignota provenienza*.

Teatro Nazionale. Questa sera riposo. Domani brillante trattenimento.

Lezioni nelle lingue tedesca ed inglese si danno a modiche condizioni.

Rivolgersi alla Redazione del nostro giornale.



## CONTINUO.

V'ho detto, che ho avuto anche molte visite, e che all'egregio nostro Prefetto comm. Rito che mi portava un telegramma a Lui diretto dal Presidente del Consiglio dei ministri, dovetti dare lo spettacolo d'un giornalista a letto colla tosse e di tavole, tavolini, scanie, sedie, armadi, sgabelli, soffà con carte, giornali, opuscoli, lettere, libri, medicine e non so che cosa altro. Chi non ha visto nulla di simile non ha una vera idea del caos prima che il Verbo di Dio emettesse quel *fat lux*, che fu il principio dell'universo mondo.

Il commendatore Rito m'aveva già prima mandato il suo biglietto di visita di congratulazione. Passerò qui in rivista, se potrò, anche gli altri.

Riferisco prima di tutto quanto mi scrisse il co. Nicolò Mantica, mandandomi le copie dell'opuscolo sulla Favilla pubblicato dalla Società della Minerva di Trieste, e con anche la pubblicazione già nota ai lettori del *Giornale di Udine* fatta da Lui e dagli amici G. B. Antonini, Lanfranco Morgante, Antonino di Prampero, G. A. Ronchi, Luigi Carlo Schiavi, che volevano cogliere anche fare dell'altro. Stampo qui le sue parole e li ringrazio.

«Nicolò Mantica soddisfatto ad un graditissimo incarico rimettendo al cav. dott. Pacifico Valussi l'unito pacco offertogli dalla Società di Minerva in Trieste e Lo prega di gradire anche le personali sue più sentite e cordiali felicitazioni per il giubileo di un'attività tutt'intera ed utilmente consacrata al suo paese.»

Diro poi, ch'ebbi il biglietto del cav. G. B. Gamba cons. del. di Prefettura, dal comm. Marco Dabala intendente di Finanza, del sig. G. B. Gisotti sostituto Procuratore Generale del Re, che trova in chi scrive uno che tiene alta la bandiera della stampa italiana, del nostro egregio Sindaco di Udine co. Luigi de Puppi, il dott. cav. Federico Valentini, del sig. Antonio Masciadri presidente della Camera di commercio ed arti di Udine, del sig. cav. uff. Milanese deputato prov. del co. Antonio di Trento, dei signori G. B. Bossi e cav. A. de Girolami, del comm. dott. Emilio Manfredi Prefetto di Ferrara, del sig. Pietro Miani, Direttore delle Poste a Belluno.

Poi ebbi il biglietto dal dott. avv. Measso presidente della Accademia di Udine, e dopo la visita del prof. e direttore dell'Istituto tecnico Misani, e quella del segretario Manzini e del prof. Bonini, ebbi quelli dei professori Giovanni Nalino, Giovanni Falcioni, Libero Fracassetti, Luigi Pinelli, del dottor Vincenzo Joppi bibliotecario civico e del suo fratello, quello del prof. Marinelli presidente della nostra Associazione alpina friulana, de' cui preziosi opuscoli, sulle Alpi Carniche e sui Colli Euganei, sono ancora in debito di parlare, del tenente colonnello dott. cav. Ferd. Molena cui credo di avere conosciuto fino da quando era bambino, e poi a Venezia del friulano cav. maggiore Francesco Romanelli che me lo manda da Bari, dell'ing. Giuseppe Colantoni da Torino, dell'egregio prof. ab. Jacopo Cavalli da Trieste da alcuni anni mio compagno alle acque di Carnia ch'ei non beve, accontentandosi dell'aria salubre e delle passeggiate in quelle valli coll'amico Gortani, dell'ottimo prete che lavora sempre per il bene del prossimo a Venezia e vecchio amico Mons. Jacopo Bernardi.

Nominerò i due colleghi della *Perseveranza* Pietro Viganò e cav. Achille Lanzi, e con essi il collega deputato Enrico Fano, che pure mi fu compagno nella stampa, come il Castellani bibliotecario della Marciana che mi manda il suo saluto con un opuscolo sulla proprietà letteraria a Venezia letto in quel Congresso. Ma il deputato mi ricorda un altro senatore nostrano, anzi voglio riportare per intero la lettera che mi scrisse:

Udine 14 novembre 1888.

Mi associo a quei tanti che in occasione del giubileo giornalistico di Pacifico Valussi onorarono in lui cinquant'anni spesi a vantaggio della grande e della piccola patria, con attività, coscienza ed integrità mai smentite.

L'amico  
G. L. PECILE.

E giacché ho riportato questa lettera, permetteteci che stampi anche quella dell'amico Kechler cui ebbi pure a capo della Camera di Commercio per alcuni anni. Stanno bene assieme coi biglietti dei giovani loro figli Domenico e Camilla egregi sposi; come coi pubblici auguri e ricordi di Antonino di Prampero, il biglietto della contessa sua madre.

Udine 15 novembre 1888.

Caro Valussi

«Benedetto sempre sia chi nella bara dal mondo se ne andrà col suo vestito.»  
e Voi ve lo porterete il Vostro che adoperate da mezzo secolo senza mutarlo

mai e senza macchiarlo. Se non aveste altri meriti, questo solo basta a rendervi «commendevole.»

Gradite anche le mie congratulazioni ed un'amichevole stretta di mano.

Alf. Vostro  
CARLO KECHLER.

Trovo fra quelli di Udine anche i biglietti di G. Maraini direttore del nostro cotonificio, del prof. Giacomo dott. Tosi direttore dell'Ape giuridica amministrativa, quello del sig. Giuseppe Mason, del co. dott. G. Andrea Ronchi, del dott. G. Someda, dei fratelli Gambierasi, di Antonio Fanna, del signor Giusto Muratti che pure come il Gambierasi anche mi visitò, del sig. Ermengildo Novelli, del cav. Giacinto Franceschini, dei signori dott. Gualtiero Valentini, Conti, Brandolini e Cloza della Camera di commercio, del sig. Pasquale Innocente.

Poi l'ebbi dal medico dott. cav. Fabio Celotti, dai fratelli Salvioli di Fossalunga, dall'ing. cav. Marzio de Portis, dall'avv. dott. Carlo Podrecca, dal me dico dott. L. Pognici, dai signori Lazaroni, dall'avv. Straulini, dal sig. Pagnutti corrispondente della *Venezia*, dai signori Rizzardi, Gasparotti, Modenese, dal sig. Agnoli segretario comunale di Tolmezzo, dal sig. Luigi Corazzoni.

Diro alcuni nomi di altre parti, e domani passerò il confine.

Da Ferrara ebbi il biglietto del sig. Augusto Valeriani, da Padova dal sig. cav. nob. Barbaro, e dal sig. G. B. Durigati, da Venezia da tutta la famiglia Occioni Bonafons, da Mosè ed Elisa Errera, dall'avv. Pietro Rosa, dalla signora Rosa Seguso vedova del poeta Salimini, dal corrispondente del *Giornale di Udine* Marco Boccardo.

Metto qui per finire i nomi anche di due altri friulani, quantunque sieno al di fuori; cioè di Enrico Stua e dell'illustre scrittore dott. Filippo Zamboni professore all'Accademia di commercio a Vienna.

P. V.

## RECENSIONE

Il prof. Grosso e i codici friulani della D. C.

Ho letto l'opuscolo pubblicato or sono pochi giorni dal prof. Grosso; di che tratti, lo dice il titolo: *Tre varianti ad un codice della divina commedia di Dante.*

Questa dissertazione comincia con una arguta prefazione dell'autore, e con una dedica al prof. Fiammazzo, dedica un po' antiquata, se si vuole, ma cordiale; dice:

Stefano Grosso  
Al prof. Antonio Fiammazzo  
Felicità....

M'ha colpito in special modo lo stile spigliato, arguto del Grosso, talché io me lo figuravo un bravo giovanotto da poco laureato, ed invece venni a sapere che aveva passata la sessantina. Ma lasciamo da parte le cianfrusaglie e veniamo al sodo.

L'opuscolo è scritto in forma di lettera, diretta al prof. Fiammazzo, nel quale il chiarissimo autore ha parole tali e si lusinghiere di stima e d'elogio, che, noi Udinesi possiamo chiamarci fortunati l'aver avuto parecchi anni tra noi il suddetto professore, si che ebbe campo d'illustrare, così dottamente i codici della D. C. che si trovano in Friuli; quindi il Grosso passa alla discussione sulle tre varianti.

Lo stile incalzante, convincente, e qualche volta anche un po' d'umorismo, allettano a leggere le poche pagine di questa dissertazione. Sono rimasto ammirato dell'erudizione grandissima dell'autore, sebbene la dottrina non ceda all'erudizione, si che con questa formando uno dei più validi argomenti contro gli avversari veri o supposti, combatte, e a parer mio; vince (prego caldamente il proto a perdonarmi tante virgole).

— L'illustre dantologo accetta per buonissima la prima delle varianti, cioè: «O degli altri poeti specchio e lume» ecc. ecc., invece della lezione volgare, *onore e lume*. L'accetta per bella, e la propugna con ragione stringente, con numerosissimi esempi. Cita molti passi di scrittori latini per convalidare la sua dimostrazione, e riesce a persuadere talmente, ch'io mi dichiarai vinto.

— La discussione sulla seconda variante contiene addirittura una grammatica dantesca. Questa è la lezione: «spiriti umani non fur mai salvati.»

— Sebbene la discussione sulla terza variante sia più lunga delle altre, pure, secondo me, è la più bella. «Nulla pena il monte ha più amara» dice la lezione vulgata, «al mondo è...» dice la variante Udinese. Dichiaro impossibile che Dante abbia scritto una sciocchezza tale, bensì dice essere peccato di tutti i commentatori lo saltare a piè pari il verso, o dire delle baggianate, quali p. es. Benvenuto d'Imola, F. Da

Butti e tra i recenti l'Andreoli ecc. Dimostra l'erroneità di tali commenti, e dà delle buone legnate tra la testa e le spalle a certe cornacchie che, come nella favola, si fanno belle delle penne del pavone, e vanno ruzzando su per i commenti altrui, asportando, rubacchiando, alterando e sputacchiando sentenze in propria difesa. Bravo professore! Questo si chiama parlar chiaro! me ne congratulo. Dopo aver confutato tutti i commenti immaginabili e possibili, dopo aver consultato tutti i libri che trattano del Purgatorio, dopo aver citato il gran maestro di Dante, S. Tommaso d'Aquino, conchiude, e ben a ragione, col proclamare giusta la variante di Udine, e bella del pari a quella del Codice Cortonese: «nulla pena al mondo è...»

Trascrivo come saggio queste poche righe. Parla al Poggiali, che ironicamente lo chiama «illustre signor segretario dell'Accademia della Crusca.»

Il Poggiali dice che al Purgatorio non c'è pena più amara di quella del papa Fieschi. Parla l'autore: «...e l'essere rannicchiato a terra con un enorme macigno sul dorso (pena dei superbi): se l'aver le palpebre forate e cucite con un filo di ferro, oltre al portare coperta la persona da pungente cilicio, appoggiando le spalle uno all'altra, e tutti appoggiandole a una ripa (pena degli invidiosi): se il trovarsi in un buio peggio che all'Inferno, peggio che una notte privata di ogni pianeta e tenebrata di nuvoli, avvolgendosi in un nembro di fumo, aspro come pelo a sentire (pena degli iriosi) sembrano a voi dolcezze; io lascio che ve le godiate in santa pace.»

Nevvero ch'è bello? io dico di sì e spero che il mio quarto di lettore ne converrà.

Anche quanto allo stile, l'opuscolo è bellissimo, chi vuole se lo legga; spengo il moccolo e vado a dormire.

P. R. Zpt.

## TELEGRAMMI

Baccarini parla ancora

Catignola 22. In un banchetto di 80 coperti, rispondendo al presidente del Comitato, Baccarini parlò vivamente applaudito dicendo che non ripete il discorso politico. Conoscendo la gloria di Catignola augura la pace all'Italia, ma se gli orrori d'una guerra dovessero affliggere il nostro paese, augura che i generali italiani facciano onore alle glorie dei capitani cotignolesi che tratteranno sotto le loro bandiere le vittorie come Sforza e Albergo di Barbarano.

Parla della concordia sempre compatibile anche nelle lotte amministrative e politiche. Quindi accenna alle questioni locali.

Il deputato Gamba parlò pure applaudito.

I duchi d'Aosta a Berlino.

Berlino 22. I duchi d'Aosta sono arrivati verso le ore 8, furono ricevuti alla stazione dall'imperatore cordialissimamente. Una compagnia d'onore era fornita dal reggimento delle guardie fuciliere. Avanti e appresso la vettura degli ospiti fine al castello vi era una compagnia della guardia del corpo.

Moto operaio

Bruxelles 22. Da parecchi distretti di fabbriche sono giunte notizie di nuove agitazioni operaie. L'autorità ha preso misure di precauzione temendosi lo scoppio di disordini.

Agitazione elettorale

Belgrado 22. Dai distretti elettorali liberali e radicali giungono continuamente lagnanze su le elezioni.

Da Schabatz e da Sjoskovatz si annunziano sanguinose contese. La gendarmeria dovette intervenire.

Secondo notizie da Dragacevatz i radicali terrorizzano gli elettori minacciandoli di assassini e d'incendio a fin che spuntino i propri candidati.

LE  
**TOSSI**  
BRONCHITI, CATARRI  
LARINGITI, ASMA, ETISIA  
Catarrhi Vescicali e Intestinali  
sono guarite coll'uso delle  
PILLOLE DI  
**CATRANINA**  
BETTELLE  
raccomandate dal Dr. G. B. Martin  
PREMIATE  
dal XII. Congresso Medico, Pisa 1887  
e dal II. Congr. d'Igiene Brescia 1888  
Usate negli Ospedali, principali  
Sono di sapore grato, ricercate  
dai bambini, ben tollerate dai  
vecchi, aiutando la digestione.  
4 scat. L. 2, 50 - 4 scat. L. 9, 50  
Franchi di Porto - Dirigetevi da  
A. BETTELLE & C.  
CHIMICI FARMACISTI - MILANO  
e in tutte le farmacie del  
Regno ed Estero

Concessionari per il Sud-America C. F.  
HOFFER e C. Genova.

Napoli, 1° ottobre 1888.

Sigg. Scott e Bown.

Ho sperimentato la *Emulsione Scott*, ed ho veduto che bambini ed adulti la bevono con maggior facilità che non l'olio semplice di fegato di merluzzo. La sua azione terapeutica è più manifesta nei bambini che soffrono ritardo nel processo di ossificazione, come quelli la cui dentizione si fa aspettare, e gli altri la cui suture del cranio vanno lente a saldarsi.

Io la ho ministrata con utilità in casi simili anche nei caldi mesi d'estate, ed i bambini l'hanno ben digerita e tollerata.

Cav. dott. LEONZIO CAPPARELLI  
Largo Ferantina a Chiaja, n. 1.

## DISPACCI DI BORSA

VENEZIA 22 novembre

R. 1. gennaio 95.85 | Londra 3m. a. v. 25.35  
» 1 luglio 98.— | Francese a vista 101.75

Valute

Pezzi da 20 franchi da — a —  
Bancaute austriache da 208.75 a 209.35

FIRENZE 22 novembre

Nap. d'oro — | A. F. M. —  
Londra 26.27 1/2 | Banca T. —  
Francesca 101.10 | Credito I. M. 928.—  
Az. M. 786.— | Rendita Ital. 98.12 1/2

LONDRA 21 novembre

Inglese 96 13/16 | Spagnuolo —  
Italiano 95 11/16 | Turco —

BERLINO 22 novembre

Berlino 170.60 | Lombarda —  
Austriaca 206.— | Italiana 95.50

## Particolari

VIENNA 23 novembre

Rendita Austriaca (carta) 81.85  
Idem (arg.) 82.50  
Idem (oro) 110.—

Londra 12.15 | Nap. 9.63 — 1/2

MILANO 23 novembre

Rendita Italiana 98.10 — Serai 98.05 —

PARIGI 23 novembre

Chiusura Rendita Italiana 96.70  
Marchi l'uno 125.15

P. VALUSSI, direttore.

G. B. DORETTI, editore.

OTTAVIO QUARONGO, gerente responsabile.

## AI SORDI.

Persona che con un semplice rimedio fu guarita dalla sordità e dai rumori nella testa, che l'affliggevano da 23 anni, ne darà la descrizione gratis a chiunque ne farà richiesta a Nicholson, 19, Borgonuovo, Milano. M.3384M

## Da vendersi

lastroni di pietra masegno ad uso ponti e canali, lastre da cornici d'ogni misura, genere garantito ed approvato dalla Direzione del Ledra; prezzi modicissimi.

Per trattative rivolgersi al proprietario **Antonio Demonte in Buja, Borgo Madonna.**

## Fiori freschi

Il sottoscritto avverte la sua numerosa clientela, di città e provincia, che a datare dal 1° novembre corrente farà venire ogni settimana dai primari Stabilimenti di Fioricoltura di Genova e Firenze dei fiori freschi (Rose, Camellie, Gaggi, Garofani, Gardenie, Reseda ed altri fiori).

Avverte poi che eseguisce qualunque commissione in corone, bouquets, mazzi da sposa; ed al caso si assume anche la spedizione in qualunque luogo della Provincia.

GIORGIO MUZZOLINI

Fiorista in Via Cavour n. 15  
Udine

AVVISO  
ai buongustai

Il sottoscritto avverte che in Via Pellicceria (angolo del Monte di Pietà), domani sabato 20 corrente comincerà la vendita di polli in sorte, purgati e pelati ad usanza di Padova cioè senza essere sottoposti all'acqua bollente, col quale metodo, approvato dai migliori gastronomi, viene lasciato un maggior gusto alle carni.

Egli terrà pure vendita di Galantina, sua specialità, e Salsiccia di puro maiale ad uso di Milano. Il tutto a prezzi modicissimi.

Avvisa inoltre che assume pelature di polli, seguendo il suddetto metodo, ai seguenti prezzi: per ogni pollo cent. 5, per un tacchino cent. 10, per un'oca cent. 20.

G. B. MARTIN

## ORARIO FERROVIARIO

(Vedi avviso in 4ª pagina).

## INTERESSI FAMILIARI

Il sottoscritto si pregia d'avvertire la numerosa sua clientela, di aver fornito il suo Magazzino di un grande assortimento di **Macchine da cucire** dei più recenti e perfezionati modelli, con Officina per riparazioni, aghi e pezzi di cambio.

Macchina Americana per lavare biancheria e Macchina per bottoni.

Macchine a mano da L. 45 a 75  
» » » » 75 » 160

Assortimento completo di **Lampade a petrolio, Meteora, Excelsior, Solare** (novità), **Blitz lampo**, della forza di 110 candele, lucignoli e tubi. La modicità nei prezzi e seria garanzia, sono arra che egli godrà anche in avvenire il favore del pubblico.

## DEPOSITO CONCIMI ARTIFICIALI

della primaria e premiata Fabbrica G. Sardi e C. in Venezia.

Le ordinazioni devono farsi direttamente a

**GIUSEPPE BALDAN**

Commissioni e Rappresentanze

Udine

Piazza del Duomo, Palazzo di Prampero

## Per le signore!

La lanuggine ed i peli che rendono il viso e le braccia delle signore tanto brutte e deformi, vengono tolti in due minuti, coll'uso del **Vero Depilatorio Americano** innocuo ed istantaneo.

Bottiglia con istruzione L. 2. — Si vende in Udine unicamente presso l'Ufficio Annunzi del *Giornale di Udine*.

CAPELLI  
LUNGI 185 CENT.

Meravigliosa Pomata per far crescere i capelli e la barba

Io, **Anna Csillag**, dichiaro che i miei capelli raggiunsero la straordinaria lunghezza di **185 CENTIMETRI**, dopo aver usato per 14 mesi la pomata da me stessa inventata, la quale è l'unico mezzo per evitare la caduta dei capelli, per farli crescere e per fortificare i bulbi capillari.

Questa pomata giova a far crescere folta e rigogliosa la barba degli uomini, e, dopo breve uso, dà una naturale lucidezza e finezza al pelo della barba ed ai capelli, e preserva da un precoce incanutimento, anche nell'età avanzata.

Di tanti certificati che l'inventrice ha di già ottenuti, qui sotto ne pubblichiamo alcuni dei quali, parecchi di recente data.

Il deposito esclusivo di tale pomata è presso l'Ufficio annunzi del

GIORNALE DI UDINE.

Ogni vaso costa lire 5.

Statina in Boemia.  
Sig. A. Csillag,  
BUDA-PEST  
Abbba la bontà di spedirmi, a mezzo postale, 2 vasetti della sua ammirabile pomata per capelli, assieme all'istruzione per usarla.  
Principe Auersperg  
Batony-Szt László,  
Egr. S. A. Csillag,  
BUDA-PEST  
Ho udito molto a parlare dei portentosi effetti della sua pomata per capelli; la prego di mandarmene un vaso grande a mezzo della posta.  
Conte Esterházy

Anhalt (in Germania).  
Signori Csillag,  
BUDA-PEST  
Vogliano spedirmi un altro vasetto della loro insuperabile pomata.  
Principessa Carolath

Batony Szt László,  
BUDA-PEST  
La prego di spedirmi 2 vasi della sua eccellente pomata per la barba, a mezzo postale.  
Conte Emerico Esterházy

Kastlun (Z. Sst. Lajó).  
Signorina Anna Csillag,  
BUDA-PEST  
La prego di mandarmi di nuovo due vasi della sua pomata per i capelli.  
Contessa de Batthyány

Albany-Szemere (Ungheria).  
Egredia signorina Anna Csillag!  
BUDA-PEST  
La prego di mandarmi un vasetto della sua rinomata pomata.  
Margravio Ad. Pallavicini



Le inserzioni dall'Estero per il nostro giornale si ricevono esclusivamente presso l'Agence Principale de Publicité  
E. E. Oblieght Parigi, 92, Rue De Richelieu.

# PILLOLE DI CATRAMINA BERTELLI

Brevettate con Decreti Ministeriali 28 Agosto 1886 e 2 Ottobre 1887

Marca di fabbrica rilasciata dal Governo italiano alla ditta **A. BERTELLI e C.** in Milano per i preparati a base di catramina siano pillole, pastiglie, oli, emulsioni, siropi, ecc. — **Nessuno può usare di questo motto « catramina » e marche di fabbrica e firma della Ditta Bertelli** se non incorrendo nelle pene portate dal Codice penale e di commercio.

La Ditta proprietaria pagherà lire 4000 a chi fornirà documenti tali da poter far condannare anche in spese e pieni danni i falsificatori o i rivenditori di suoi prodotti falsificati, poichè **falsificare è rubare**. La Ditta Bertelli è associata all'Union des Fabricants di Parigi per la protezione dei brevetti.

Premiate al XII Congresso medico di Pavia 1887; e al II Congresso d'igiene di Brescia 1888; all'Esposizione Universale di Barcellona (Spagna) Prodotti chimici — Ottobre 1888; al Gran Concorso delle Scienze, e delle Industrie di Bruxelles 1888 fra tutte le specialità medicinali di tutte le Nazioni, l'unico premio venne accordato alle Pillole di Catramina Bertelli.

Sono di efficacia indiscutibile contro tutte le malattie dell'apparato respiratorio e della vescica, come:  
**Tossi, Laringiti, Abbassamento di voce, Bronchiti e Catarri lenti, sub-acute e cronici, Bronco-Alveoliti, Polmoniti, Tubercolosi, Etisia, Catarri Fetidi, Pleuriti, Asma, Tossi Convulsive o Asinine, Catarri ed Infiammazioni della Vescica e dell'Uretra, Infiammazione Intestinale** e in generale in tutte le alterazioni delle Mucose dell'Organismo

LE PILLOLE DI CATRAMINA BERTELLI, di sapore grato, sono solubilissime, di nessun peso anche per gli stomaci più indeboliti, aiutano la digestione, son prese con gusto e facilità anche dai bambini. Si domandino con fermezza le genuine Pillole di Catramina Bertelli (si vendono solo in scatole) e si rifiutino quelle Pillole che si dicessero di Catramina e che venissero esibite sciolte od a numero perchè non sarebbero genuine.

Dalla Rivista Italiana di Terapia e Igiene (N. 6, 1887)

«... Aggiungo la mia parola a quella di altri autorevoli sanitari per raccomandare caldamente l'uso delle pillole di catramina Bertelli... La terapia deve essere gratissima al loro inventore... Anche nelle malattie di petto dei bambini mi corrisposero ottimamente... Aiutano la digestione rinforzando il piccolo ammalato...»

Memoria del dott. cav. Raimondo Guaita  
Direttore dell'Ospedale dei Bambini in Milano

Dal Giornale Internazionale delle Scienze Mediche (Napoli, 1887. — Fasc. IV).

«... Ma il miglior preparato di catrame da usare nei catarri bronchiali, quanto nelle pneumoniti a corso lento, laringiti ecc., nonché nei catarri vescicali, cistiti, uretriti, ecc., sono le pillole di catramina del dott. A. Bertelli, Chimico-Farmacista di Milano...»

Memoria del dott. Berardino Perli  
Della Clinica del comm. Arnaldo Cantani

«... Sperimentai largamente le pillole di catramina Bertelli nelle malattie di petto, massime nelle bronchiti croniche, ed ebbi sempre risultati tali da persuadermi a prescrivere fra tutti gli altri rimedi, anche perchè ben tollerate dagli stomaci i più delicati...»

Udine, 27 maggio 1887.

Prof. CARLO MARZUTTINI  
Medico Municipale

«... Nelle malattie dell'apparato respiratorio, dopo più di un anno di esperimento, posso dichiarare che le pillole di catramina Bertelli furono da me trovate efficacissime, specialmente nel catarro cronico dei bronchi, senza che per questo preparato ne derivassero disturbi allo stomaco...»

Belluno, 12 giugno 1887.

Dott. LUIGI ZUCCHI, Medico Chirurgo

«... In moltissimi casi di catarri bronchiali cronici prescrivendo le pillole di catramina Bertelli ne ebbi sì ottimi effetti che mi sento in dovere di pubblicamente dichiararlo. In tali casi sono ancora sicuro di salvezza...»

Conegliano, 7 settembre 1888.

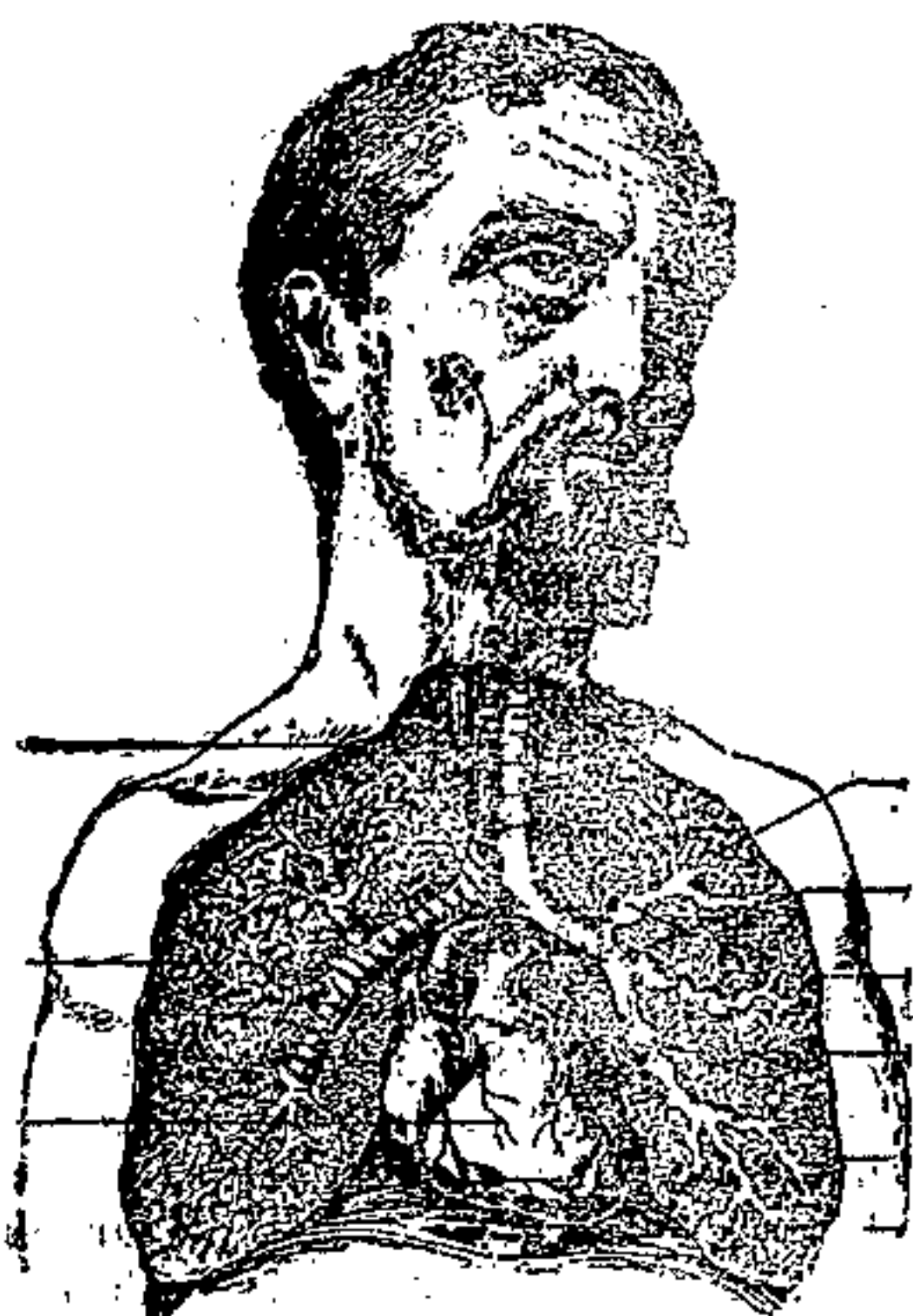
Prof. G. E. BENEDETTI  
Segretario della Società di Scienze Mediche

## OSPEDALI che già usano le pillole di Catramina Bertelli:

Ospedale Maria Vittoria, Torino; Ospedale Infantile, Torino; Ospedale Maggiore di Milano; dei bambini, Milano; Ospedale Maggiore di San Giovanni, Torino; della Carità, Novara; Civico e Benratelli, Palermo; Civile, Macerata; della Carità, Pesaro; S. S. Concezione e Fate-Bene-Fratelli, Civitavecchia; di Carità, Camerino; Civile, Orbetello; Civile, Lecce; Civile, Rovigo; Civile, Caserta; Civile, Spezia; di S. Paolo, Savona; di Sant'Anna, Ferrara; di Carità, Alessandria; Ospedale Evangelico di Milano; Predabissi, Melignano; Ospedale Civile di Villafraanca; Civile, Savignano; Civile, Fiove di Sacco; Civile, Spello (Perugia); della Carità, Castelleone; Civico, Adria; di Carità, Cassano d'Adda; di Carità, Apriro; Civile, Clusone; di San Biagio, Marsala; Civile, Ponte (Varese); Civile, Chivasso; Civile, Tirano, Tablini, Malcesine; di Carità ed Opere Pie, Trino (Novara); Opere Pie, Cavallermaggiore; della Carità, Assisi; Monte Iacoviello, Santeramo in Colle; Congregazione di Carità, Asola, Carnevali, Gambold; Civile Santa Maria del Prato, Feltre; Ospedale di Geraci; Congregazione di Carità, Petritoli; Congregazione di Carità, Monte Marcianno; Ospedale Congregazione di Carità, Nocera Umbria; Ospedale Chiarenzi, Zevio; Congregazione di Carità, Passignano; Ospedale di S. Maria, Grumello del Monte; Ospedale di S. Maria, Varazze; Ospedale Civile, Giaveno; Ospedale di Carità, Calizzano; Ospedale della Congregazione di Carità, Masone; Ospedale Chirurgo Italiano, Londra; Ospedali degli Incurabili, del Cirillo; e dell'Annunziata, Napoli; Ospedale Civile di Modena; Manicomio Provinciale di Pesaro; Ospedale degli Innocenti, Firenze ecc. ecc.

LE PILLOLE DI CATRAMINA BERTELLI si trovano in tutte le Farmacie del Regno e dell'Estero. Una scatola L. 2.50 — 4 scatole L. 9.50 (bastanti in mali gravi) franche di porto, dai proprietari A. BERTELLI e C. Chimici, Farmacisti — Via Monforte 6, Milano. Diidare delle contraffazioni. Richiedere sempre le genuine Pillole di Catramina Bertelli, con marche e firma come riportate in testa a questo avviso. Concessionario per l'America del Sud Carlo F. Hofer e C. Genova. Per l'Australia, sig. A. Ansaldo Melbourne.

ALL'INGROSSO da tutti i grossisti in medicinali e droghe — In UDINE Farmacie Conessatti, Alessi, Bosero, Filippuzzi-Girolami, Minisini e nelle altre Farmacie e Drogherie.



«... Nelle pillole di catramina Bertelli riscontrai pregi terapeutici assolutamente straordinari. Nelle varie affezioni dell'apparato respiratorio, e massime nelle bronchiti croniche e catarri inveterati, questo preparato mi diede risultati pronti ed efficacissimi...»



Dott. cav. Girolamo Auxilia  
On. Medico della Real Casa.

Dal Raccoglitore Medico di Forlì, (10 marzo 1887)

Le pillole di catramina Bertelli. — « Questo prezioso medicamento lo abbiamo già salutato in passato con parole di giusta lode. Ripartiamo di esso, perchè dopo lunghi e minuziosi esperimenti, ci siamo persuasi che si tratta d'un rimedio di una efficacia straordinaria, miracolosa, e non solo in tutte le malattie di petto, ma anche nelle malattie della vescica e dell'uretra... »

Memoria del dott. cav. Luigi Casati  
Vice-presidente del Consiglio Sanitario Provinciale di Forlì

Dalla Gazzetta Medica Italiana Lombarda (20 novembre 1886).

«... La fama che le pillole di catramina Bertelli in breve tempo si acquistarono, non è inadeguata alla loro utilità... Facilmente solubili, balsamiche, toniche, migliorano l'appetito e sono utilissime nella bronchite catarrale e nella bronchiectasia. L'azione espettorante è mite, protratta, senza nausea, nè fastidiosa... »

Dott. comm. Gaetano Strambio  
Direttore della Gazzetta

«... Nelle malattie di petto esperii largamente le pillole di catramina Bertelli e le trovai veramente efficaci anche nelle forme catarrali croniche bronchiali e polmonari e molto utili nelle malattie e catarri delle vie urinarie. Esse pillole sono da tutti ben tollerate e facilmente accettate anche dai bambini... »

Udine, 2 giugno 1887.

Prof. FERDINANDO FRANZOLINI  
Chirurgo Ordin. dell'Ospedale Civile di Udine

«... In moltissimi dei miei ammalati riscontrai che le pillole di catramina Bertelli sono prontamente salutari massime nei catarri bronchiali, e vantaggiosissime ed utili in varie altre malattie dell'apparato respiratorio, come pure nei catarri della vescica. Sono tollerate facilmente dagli stomaci i più deboli... Godo pertanto dichiarare la mia piena soddisfazione al signor Bertelli che ha saputo arricchire la medicina pratica di un rimedio tanto valevole e sicuro... »

Treviso, 20 giugno 1887.

Prof. ZANARDINI dott. JACOPO

«... Le pillole di catramina Bertelli sono di effetto sicuro nelle polmoniti catarrali semplici e nelle doppie adinamiche, nelle bronchiti acute e croniche, nonché nelle febbri da catarro gastrico intestinale complicato da bronchite nei bambini che le tollerano facilmente, riuscendo anche vermifughe... »

Treviso, (Polesella) 52 novembre 1887.

Dott. G. GHIROTTI

Il Sapone è il miglior sapone di Toietta, brevettato, ora ridotto di odore gradevole. Conserva la pelle fresca e la riduce morbida, vellutata e bianca. Col suo continuo uso si guariscono tutte le malattie della pelle, come **borzoli, macchie, punti neri, pruriti, eczemi, licheni, manifestazioni erpetiche, rossori**. E usato nei bagni e nei lavacri giornalieri. Si usa in lavacri per togliere la forfora del cuoio capelluto, e si usa per radersi la barba, perchè essendo antisettico preserva dalle malattie che possono essere iniettate dal rasoio. Durante malattie epidemiche e contagiose si usa questo sapone a scopo preventivo. Esclusivi proprietari **A. BERTELLI e C.**, Chimici Farmacisti, Milano, Via Monforte, 6, Premianti dal XII Congresso Medico di Pavia 1887 e dal II Congresso d'Igiene di Brescia 1888.

Si vende da tutti i farmacisti, profumieri, droghieri, parrucchieri e chincaglieri. Un pezzo lire 1.25 — 2 pezzi lire 2.50 franchi di porto. Dirigersi alla Ditta proprietaria. All'ingrosso da tutti i negozianti in medicinali, droghe e profumerie

Udine, 1888 — Tip. G. B. Doratti